

France-Colombelles: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 213/2015 04/11/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Saem Normandie Aménagement

Postal address: 1 avenue du Pays de Caen

Town: Colombelles

Postal code: 14460

Country: France

Contact person: Mme Bianchi

For the attention of: M. Gilles Moreau

E-mail: info-sem@normandie-amenagement.fr

Telephone: +33 231351020

Fax: +33 231351021

Internet address(es):

Address of the buyer profile: <http://www.e-marchespublics.com>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.e-marchespublics.com>

Additional information can be obtained from:

Official name: Normandie Aménagement

Postal address: 1 avenue du Pays de Caen

Town: Colombelles

Postal code: 14460

Contact person: Mme Bianchi

E-mail: info-sem@normandie-amenagement.fr

Telephone: +33 231351020

Fax: +33 231351021

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Normandie Amenagement

Postal address: 1 avenue du Pays de Caen

Town: Colombelles

Postal code: 14460

Telephone: +33 231351020

Fax: +33 231351021

Internet address: <http://www.e-marchespublics.com>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Promotion — construction

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Marché de maîtrise d'oeuvre pour la réhabilitation d'une ancienne concession automobile en espace innovant à vocation tertiaire à Caen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Agglomération caennaise.

NUTS code FR251 Calvados

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Marché de maîtrise d'oeuvre (hors loi Mop) pour la réhabilitation d'une ancienne concession automobile d'une surface de 5200 mètres carrés environ, composée d'un rez de chaussée et d'un étage (ancien show room, bureaux, ateliers) en espace innovant à vocation tertiaire. Le bâtiment est situé à l'angle de la rue de la gare et du quai Hamelin à Caen.

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Les missions du maître d'oeuvre seront les suivantes: diag, aps, apd, pro, act, visa, aor, opc, coordination Ssi.

La réhabilitation doit permettre de créer un lieu polyvalent, polymorphe, pratique et insolite afin d'accueillir différents types de publics (startups, indépendants, associations, étudiants...).

Le coût des travaux est estimé à 6 000 000 EUR HT.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Le marché comporte une tranche ferme et deux tranches conditionnelles.

Tranche ferme: DIAG — aPS des bâtiments a, b et C

Tranche conditionnelle 1: APD — pRO — aCT — vISA — dET — aOR — oPC — sSI du bâtiment A

Tranche conditionnelle 2: APD — pRO — aCT — vISA — dET — aOR — oPC — sSI du bâtiment B et C

Des marchés pour réalisation de prestations similaires pourront être passés (article 33 II 6 du décret 2005-1742 du 30.12.2005).

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucun cautionnement ou garantie n'est exigé.

La mission de maîtrise d'oeuvre prend fin à l'issue de la période de garantie de parfait achèvement.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Financement: sur fonds propres.

Le marché ne fait pas l'objet d'une avance.

Le marché ne fait pas l'objet d'une retenue de garantie.

Païement par virement à 60 jours à compter de la date de réception de la demande de paiement chez Normandie Aménagement.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Le marché sera conclu avec une entreprise unique ou un groupement d'entreprises. En cas de groupement, la forme souhaitée est le groupement conjoint avec mandataire solidaire.

Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements et en qualité de membres de plusieurs groupements.

Le groupement devra réunir au minimum les compétences suivantes: architecture, aménagement, ingénierie des structures, des réseaux, économie de la construction, opc, ssi.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Lettre de candidature Dc1 conforme au document du ministère des finances (site internet: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat>). L'Utilisation de l'imprimé est obligatoire.

Déclaration du candidat Dc2 conforme au document du ministère des finances (site internet: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat>). L'Utilisation de l'imprimé est obligatoire.

Documents relatifs aux pouvoirs de la personne habilitée à engager le candidat.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet du contrat réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles. Le candidat prouvera sa capacité financière par tout autre document considéré comme équivalent s'il est dans l'impossibilité de produire l'un des renseignements demandés relatifs à sa capacité financière.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des 3 dernières années

indication des titres d'études et/ou expérience professionnelle du ou des responsables et des exécutants de la prestation envisagée

présentation d'une liste des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les livraisons et les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

Présentation de 3 références portant sur des réalisations de complexité et/ou d'importance équivalente à la présente consultation

une description de l'équipement technique, des mesures employées par l'opérateur économique pour s'assurer de la qualité et des moyens d'étude et de recherche de son entreprise.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: L'Architecte sera inscrit à l'ordre des architectes (loi 77-2 du 3.1.1977).

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: — cohérence de l'organisation de l'équipe ou du groupement 20 %

- références professionnelles 50 %
- moyens humains et techniques 20 %
- moyens financiers 10 %.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

4985

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.11.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Procédure: appel d'offres restreint en application des articles 30 à 32 du décret 2005-1742 du 30.12.2005.

Au terme du présent avis de publicité, les plis attendus ne sont que des candidatures. Aucun DCE n'est disponible.

A l'issue de la phase candidature, seuls 5 candidats seront sélectionnés et invités à remettre

une offre.

Les candidatures seront remises sous format papier ou sur la plateforme de dématérialisation. Elles devront parvenir avant les date et heure limites de remise indiquées dans le présent avis de publicité. Toute candidature parvenue après cette date sera éliminée sans avoir été lue et le candidat en sera informé.

Remise papier: les plis cachetés et portant les mentions «Ne pas ouvrir — candidature — marché de maîtrise d'oeuvre pour la réhabilitation d'une ancienne concession» seront transmis par lettre recommandée ou remis contre récépissé chez Normandie Aménagement à l'adresse mentionnée au point I 1.

Horaires d'ouverture des locaux: du lundi au jeudi de 8:30 à 12:30 et de 14:00 à 17:45 et le vendredi 8:30 à 12:30 et de 14:00 à 16:00. Fermeture exceptionnelle: 11.11.2015.

Remise sur la plateforme de dématérialisation: <http://www.e-marchespublics.com>. L'Heure limite retenue pour la réception de la candidature correspondra au dernier octet reçu. Le soumissionnaire est invité à ne pas utiliser certains formats, notamment les «.Exe», Ne pas utiliser certains outils, notamment les «Macros»; traiter les fichiers constitutifs de sa candidature préalablement par un anti-virus.

En cas de difficulté lors de la remise des candidatures, le candidat est invité à se rapprocher du support technique au +33 172365548.

Les candidatures transmises par voie électronique sont signées au moyen d'un certificat de signature électronique répondant aux conditions prévues par arrêté du Ministère de l'economie et des Finances du 15.6.2012 relatif à la signature électronique dans les marchés publics. Ils sont ensuite chiffrés. Les catégories de certificats de signature utilisées doivent être conformes au Référentiel Général de Sécurité défini par le décret no2010-112 du 2.2.2010 et référencés sur une liste établie: pour la France, par le ministre chargé de la réforme de l'état (<http://references.modernisation.gouv.fr>); ou, pour les autres Etats-Membres, par la Commission Européenne (https://ec.europa.eu/information_society/policy/esignature/trusted-list/tl-hr.pdf). Le candidat peut également utiliser un certificat délivré par une autorité de certification ne figurant sur aucune de ces listes. Dans ce cas, le certificat doit répondre à des normes équivalentes à celles du Référentiel Général de Sécurité défini par le décret no 2010-112 du 2.2.2010. Si le certificat de l'autorité est officiellement référencé mais n'apparaît pas encore sur la liste mise à disposition (attente d'une mise à jour), le candidat devra produire les documents attestant de son état.

Si le candidat n'utilise pas l'outil de signature de la plateforme de dématérialisation, il doit joindre à son envoi électronique l'adresse du site internet du référencement du prestataire par le pays d'établissement ou, à défaut, les données publiques relatives au certificat du signataire, qui comportent au moins la liste de révocation et le certificat du prestataire de services de certification électronique émetteur.

Les certificats de signature doivent être d'un niveau ** ou *** du Référentiel Général de Sécurité et le signataire doit joindre à son envoi électronique la procédure permettant la vérification de la validité de la signature. De plus, seuls les formats de signature Pades, Cades et Xades sont acceptés. Le maître de l'ouvrage attire l'attention des soumissionnaires sur les certificats PRIS V1 qui ne sont plus acceptés depuis le 19.5.2013.

Le soumissionnaire reconnaît que la signature à l'aide du certificat électronique qu'il s'est procuré vaut de sa part signature électronique au sens de l'article 1316-4 du Code civil, qui entre les parties a la même valeur juridique qu'une signature manuscrite. En cas de désaccord entre les parties, il appartient au soumissionnaire de montrer que le contenu des candidatures qu'il a transmises a été altéré.

Il est rappelé aux candidats qu'il est indispensable de signer chacun des documents pour lesquels la signature est requise et que la signature d'un zip n'est pas valable. De même, une signature manuscrite scannée n'a pas de valeur et ne peut remplacer la signature

électronique. Le soumissionnaire devra s'assurer du chiffrement de son offre avant envoi. Le soumissionnaire doit accepter l'horodatage retenu par la plateforme.

En cas de programme informatique malveillant ou « virus » : Tout document électronique envoyé par un candidat dans lequel un programme informatique malveillant est détecté par le pouvoir adjudicateur peut faire l'objet par ce dernier d'un archivage de sécurité sans lecture dudit document. Ce document est dès lors réputé n'avoir jamais été reçu et le candidat en est informé.

Le pouvoir adjudicateur reste libre de réparer ou non le document contaminé. Lorsque la réparation aura été opérée sans succès, il sera rejeté.

Lorsque le candidat aura transmis son dossier ou document accompagné d'une copie de sauvegarde sur support papier envoyé dans les délais impartis pour la remise des candidatures, cette copie, identifiée comme copie de sauvegarde sera placée sous un pli scellé et ne sera ouverte que si: -un programme informatique malveillant est détecté -si la candidature ou offre informatique n'est pas parvenue dans les délais, suite à un aléa de transmission non lié au fonctionnement de la plateforme -si la candidature ou l'offre n'a pas pu être ouverte.

Le pli contenant la copie de sauvegarde sera détruit par le maître de l'ouvrage s'il n'est pas ouvert.

Le pli cacheté contenant la copie de sauvegarde mentionnera «Ne pas ouvrir — candidature — marché de maîtrise d'oeuvre pour la réhabilitation d'une ancienne concession — copie de Sauvegarde». Il sera envoyé ou remis à l'adresse indiquée au point I 1.

Unité monétaire: l'euro

Le bâtiment réhabilité devra ouvrir ses portes en juin 2017

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 29.10.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal de grande instance de Rennes

Postal address: CS 73127 — 7 rue Pierre Abélard

Town: Rennes

Postal code: 35031

E-mail: tgi-rennes@justice.fr

Telephone: +33 299653737

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Tribunal de grande instance de Rennes

Postal address: CS 73127 — 7 rue Pierre Abélard

Town: Rennes

Postal code: 35031

E-mail: tgi-rennes@justice.fr

Telephone: +33 299653737

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.10.2015